



## W NUMERZE M.IN.:

Debata IRWL i MRiRW na temat PROW 2014 – 2020 na Targach FERMA 2014 - str. 2



TUW – ubezpieczenia upraw rolnych - str. 3



TOWARZYSTWO  
UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH  
T U W

Pielęgnowanie i ochrona upraw leśnych - str. 4



Biesiada karnawałowa w Bratoszewicach - str. 4, 5



Nowoczesna i kompleksowa produkcja prosiąt - str. 5



Postne smaki: buraczki i śledź - str. 6



## Trudna sytuacja na rynku trzody chlewnej – spotkanie IRWL z Wojewodą Łódzkim

W siedzibie Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego 13 marca 2014 r. odbyło się spotkanie Zarządu IRWL z Jolantą Chełmińską – Wojewodą Łódzkim. Tematem spotkania była m.in. dramatyczna sytuacja na rynku trzody chlewnej.

W związku wykrytym ASF u 2 dzików wprowadzono w Polsce w strefie buforowej ograniczenia dla producentów świń. Z tego powodu ceny żywca wieprzowego w całej Polsce spadły już o ponad 30 %. Aktualna cena nie rekompensuje poniesionych przez rolników kosztów produkcji. Nie mogą oni uzyskać przychodów a muszą ponosić koszty związane z dalszym utrzymywaniem hodowli oraz realizowaniem wydatków związanych z bieżącym funkcjonowaniem (opłaty, kredyty). Jest to główny powód pogorszenia sytuacji ekonomicznej gospodarstw specjalizujących się w chowie trzody chlewnej. Ponieważ rynek trzody chlewnej jest w Polsce jednym z podstawowych kierunków produkcji zwierzęcej, (Łódzkie jest na trzecim miejscu w kraju w produkcji trzody chlewnej) trudna sytuacja dotyka przede wszystkim specjalistyczne gospodarstwa towarowe.

W czasie spotkania w Izbie Rolniczej Województwa Łódzkiego dyskutowano o możliwościach rozwiązania tego problemu. Podkreślano, że sytuacja jest bardzo trudna. W momencie pojawienia się

problemu rząd powinien natychmiast uruchamiać odpowiednie mechanizmy. Jedną z propozycji byłoby w takich przypadkach wyznaczenie jednego lub dwóch zakładów przetwórczych na terenie kraju, który mógłby zająć się skupem interwencyjnym albo w ostateczności utylizacją mięsa pochodzącego z terenów zagrożonych.

Zarząd Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego zaproponował również uruchomienie następującej pomocy dla rolników – producentów trzody chlewnej:

- wprowadzenie skupu interwencyjnego trzody chlewnej na terenie całego kraju
- wyrównanie strat rolnikom, którzy sprzedali trzodę chlewną po zaniżonych cenach, nie rekompensujących poniesionych kosztów produkcji
- opracowanie programu wsparcia dla produkcji trzody chlewnej w gospodarstwach rodzinnych, produkujących trzodę chlewną w cyklu zamkniętym

Pani Wojewoda Jolanta Chełmińska postulaty Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego przedstawiła na spotkaniu z Premierem RP Donaldem Tuskiem. Izba Rolnicza Województwa Łódzkiego oczekuje podjęcia stosownych działań, które przywróciłyby opła-

calność produkcji trzody chlewnej w Polsce, dającą utrzymanie wielu rolniczym rodzinom.



od lewej: Krzysztof Nowak - Wiceprezes IRWL, Dariusz Kowalczyk - członek Zarządu IRWL, Andrzej Góczyński - Prezes IRWL, Jolanta Chełmińska - Wojewoda Łódzki, Jan Znyk - członek Zarządu IRWL, Andrzej Komala - członek Zarządu IRWL, Jerzy Kuzański - Dyrektor Biura IRWL

Sylvia Skulimowska

## Zarząd Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego informuje:

• Od 15 marca do 15 maja br. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przyjmuje wnioski od rolników o unijne dopłaty bezpośrednie, dopłaty z tytułu gospodarowania na terenach ONW oraz o tzw. płatności rolnośrodowiskowe za 2014r. **Uwaga: Zmiany w sposobie wypełniania wniosków o dopłaty obszarowe.**

• **Działanie „Ułatwianie startu młodym rolnikom” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (PROW).** Około połowy tego roku ma zostać ogłoszony nabór wniosków na dotacje dla młodych rolników - jeszcze ze starych środków unijnych. Wsparcie dla młodego rolnika będzie wynosiło 100 tys. zł - czyli tyle, ile mają wynosić kolejne dotacje na ten cel z nowych funduszy.

• **Wypalanie traw jest szkodliwe, niebezpieczne i karalne.** Ustawa o ochronie przyrody i o lasach zabrania wypalania traw na łąkach, pozostałości roślinnych na nieużytkach, skarpach kolejowych i rowach przydrożnych. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa może nakładać dotkliwe kary finansowe, jeśli stwierdzi, że doszło do wypalania gruntów rolnych przez rolnika.



# Debata IRWŁ i MRiRW na temat PROW 2014 – 2020 na Targach FERMA 2014



W dniach od 28 lutego do 2 marca 2014 r. w Atlas Arenie odbyły się XIV Międzynarodowe Targi FERMA BYDŁA i XVII Międzynarodowe Targi FERMA ŚWIŃ I DROBIU, specjalistyczna impreza dla hodowców bydła, świń i drobiu. W tym roku w Atlas Arenie wystawiło się ok. 220 firm z kraju i zagranicy. Łódzkie Targi FERMA to nie tylko prezentacja firm związanych z rolnictwem, ale również interesujące debaty na temat aktualnych problemów nurtujących rolników. Ogromną popularnością cieszyła się debata zorganizowana przez Izbę Rolniczą Województwa Łódzkiego oraz Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi na temat nowego PROW. Moderatorem tej części był Prezes Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego Andrzej Górczyński. W dyskusji na temat: „Polityki rolnej oraz rozwoju obszarów wiejskich w nowej perspektywie finansowej na lata 2014 – 2020 udział wzięli: Krystyna Gurbel – Wiceminister Rolnictwa, Iwona Korczak - Dyrektor Departamentu Doradztwa, Oświaty w MRiRW, Anna Lamenta - Wicedyrektor KRUS, Krzysztof Nowak – Przewodniczący Rady Społecznej Doradztwa Rolniczego oraz Wiceprezes Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego, Adam Michaś – Przewodniczący Związku Zawodowego – Centrum Narodowe Młodych Rolników, Ewa Bednarek – Przewodnicząca Komisji ds. Rodziny i Kobiet Wiejskich, Marek Kanicki Zastępca Dyrektora ARiMR OR w Łodzi.

W czasie debaty Pani Minister Krystyna Gurbel omówiła najważniejsze elementy nowego PROW m.in. na co w latach 2014-2020 będzie można wydawać unijne środki pieniężne. Dyskutowano o zmianach w nowym

PROW, niekoniecznie korzystnych dla rolników. Sygnalizowano ograniczone możliwości modernizacji gospodarstw rolnych w nowym PROW 2014 – 2020. Rolnicy byli również zaniepokojeni pogarszającą się sytuacją na rynku trzody chlewnej spowodowaną niskimi cenami żywca i embargiem na eksport polskiej



wieprzowiny. Spowodowanym chorobą afrykańskiego pomoru świń (ASF). W czasie debaty pytano o nowe zasady jakie będą funkcjonowały w działaniu: „Ułatwianie startu młodych rolników”. Prezes IRWŁ Andrzej Górczyński przypomniał o składaniu wniosków o premię dla młodego rolnika (w ramach PROW 2007 - 2013), która wynosić będzie 100 tys. zł. Zwracano uwagę na problemy z dofinansowaniem w sprzęt rolniczy, jak również z rozliczaniem PROW 2007 - 2013 (m.in. problemy z rozliczaniem inwestycji budowlanych). Rolnicy mieli pretensje, że dostają coraz większe wymagania, a mniejsze środki do produkcji. Wspominali o tym, że Polska wciąż jest w okresie przejściowym, zwracali uwagę na zróżnicowanie płatności w krajach członkowskich. Dyskusja dotyczyła również naboru wniosków o przyznanie pomocy w ramach działań „Modernizacja gospodarstw rolnych” oraz „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”, które należą do Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013. W czasie debaty pytano o zasady tworzenia grup producentów w nowym okresie programowania. Kolejny bardzo częsty problem na który zwrócił uwagę Prezes Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego to ograniczanie przez nowych mieszkańców wsi (napływowych z

miasta) produkcji zwierzęcej rolniczej poprzez składanie protestów w sprawie zapachów i innych niedogodności. Prezes Andrzej Górczyński zaznaczył również konieczność pełnego wykorzystania funduszy na cele, które są zapisane w strategiach poszczególnych województw. Pani Minister Krystyna Gurbel zapewniła, że jest zapis, który mówi, że 5,2 mld euro ma być przeznaczony na rozwój obszarów wiejskich, Ministerstwo dopilnuje, aby w regionalnych strategiach zwracano uwagę na poszczególne programy i priorytety, aby fundusze były bardziej ukierunkowane na obszary wiejskie niż do tej pory. W czasie debaty rolnicy mieli również okazję zgłosić na piśmie pytania, które dotyczyły bezpośrednio sytuacji w ich gospodarstwach. Zostały one przesłane przez IRWŁ do Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Kolejna debata pod tytułem: „Co oznacza zniesienie kwot mlecznych dla polskich producentów mleka – szanse i zagrożenia dla Polski i branży mleczarskiej” zainteresowała producentów mleka, którzy mieli okazję dyskutować o tym jak będzie wyglądała sytuacja w 2015 roku, kiedy zostaną zlikwidowane tzw. kwoty mleczne. Rolnicy obawiają się, że spadną ceny mleka i opłacalność produkcji będzie pod znakiem zapytania.

Targi Ferma to również konferencja naukowo – techniczna. W tym roku zaprezentowano 50 referatów. Dyskutowano na temat wpływu żywienia na zaburzenia przebiegu rui u krów mlecznych, jak również wpływu nowoczesnego żywienia krów na ich długowieczność. Rolnicy byli zainteresowani znaczeniem przeciwciał IgY na zdrowotność i rozwój cieląt, sposobami poprawienia odporności cieląt. W czasie wykładów można było dowiedzieć się jak prawidłowo wyznaczyć terminy krycia bydła, jakie korzyści dla hodowców bydła mlecznego spowoduje rewolucja genomowa. Wykładowcy informowali także o innowacjach w produkcji pasz z użytków zielonych. Scharakteryzowano pasze z roślin GMO (znakowanie pasz i żywności pochodzenia zwierzęcego).

Przedstawiony został program „Zdrowa Krowa” mający na celu poprawę stanu zdrowotnego bydła mlecznego w Polsce oraz wzrost opłacalności produkcji wysokiej jakości mleka. Omawiano znaczenie kazeiny w serownictwie. Przedstawiono uwarunkowania i systemy produkcji wołowiny w Polsce. Scharakteryzowano PROW 2014 – 2020 dla producentów trzody chlewnej oraz unijne regulacje w etykietowaniu mięsa wieprzowego. Przedstawiono regulacje prawne w zakresie stosowania leków weterynaryjnych w chlewni. Nowe reguły wspólnej organizacji rynków mięsa i jaj. Perspektywy powrotu do stosowania mączek zwierzęcych w żywieniu zwierząt gospodarskich. Efektywność stosowania różnych poziomów i źródeł sodu w żywieniu drobiu. Metody konserwacji ziarna kukurydzy a jej wartość pokarmowa dla drobiu. XIV Międzynarodowe Targi FERMA BYDŁA i XVII Międzynarodowe Targi FERMA ŚWIŃ I DROBIU odwiedziło ponad 30 tys. osób.



Sylwia Skulimowska





# KRIR złożyła w Sejmie podpisy pod projektem przywrócenia w Polsce uboju rytualnego

Pełnomocnik Komitetu Inicjatywy Ustawodawczej ustawy o zmianie ustawy o ochronie zwierząt, który stworzyli członkowie Krajowej Rady Izby Rolniczych, złożył do Marszałek Sejmu ponad 130 tys. (Izba Rolnicza Województwa Łódzkiego zebrała około 12 tys.) podpisów obywateli popierających zmianę ustawy o ochronie zwierząt, która przywraca w Polsce ubój rytualny. Następnie, Kancelaria Marszałka Sejmu w ciągu 14 dni przeliczy głosy i po uzyskaniu wymaganej liczby prawidłowo złożonych podpisów Marszałek Sejmu w ciągu 3 miesięcy od wniesienia projektu wprowadza projekt do pierwszego czytania. Prezes KRIR Wiktor Szmulewicz informując o złożeniu podpisów, podkreślił także, że „jeżeli się komuś wydaje, że przez wprowadzenia zakazu polskie zwierzęta nie cierpią, to oznajmiam, że nadal cierpią i to więcej, bo są skazane na długi transport do rzeźni w krajach, gdzie można dokonać uboju rytualnego”. Jego zdaniem tracą na tym tylko rolnicy, gdyż muszą ponosić koszty transportu.

Według Prezesa KRIR strata na sztuce byłaby wynosiła 1-1,5 tys. zł, czyli ok. 2 zł na kilogramie, ponieważ o tyle spadłyby ceny żywca wołowego po wprowadzeniu zakazu uboju rytualnego. Prezes KRIR zwrócił także uwagę, że wiele ubojni, które specjalizowały się w takim uboju, musiało zaprzestać działalności i zwolnić ludzi oraz, że w wielu krajach UE taki ubój jest legalny i w Polsce, aby zachować jednakowe prawa konkurencji, nie powinno się wprowadzać ograniczeń. Projekt złożony przez KRIR jest identyczny z rządowym, który został odrzucony przez Sejm w lipcu 2013 r. Dopuszcza on ubój rytualny zwierząt dla celów religijnych bez ogłuszania oraz wprowadza zakaz stosowania tzw. klatek obrotowych podczas tego typu uboju.

(Źródło: KRIR)

**Zarząd Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego dziękuje wszystkim, którzy poparli zmianę ustawy o ochronie zwierząt, przywracającej w Polsce ubój rytualny.**

Z głębokim smutkiem  
przyjeliśmy wiadomość o tragicznej śmierci



Męża

Praksedy Kupietz

Delegata Rady Powiatowej Izby Rolniczej  
Województwa Łódzkiego  
w Wieruszowie

Wyrazy głębokiego współczucia

składa

Zarząd, delegaci i pracownicy  
Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego



TOWARZYSTWO  
UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH

T U W

Zmiany klimatu powodują występowanie niekorzystnych zjawisk pogodowych i zmian w środowisku naturalnym, które z kolei przekładają się na wymierne straty ekonomiczne. Jedną z gałęzi aktywności ludzkiej, na którą zmiany klimatu mają szczególnie wpływ, jest rolnictwo. W naszym kraju możemy obserwować zjawiska i procesy wywołane zmianami klimatu, które w sposób bezpośredni lub pośredni wpływają na warunki produkcji rolnej. Istnieje cały szereg niebezpieczeństw dla stabilnej i przewidywalnej produkcji rolnej. Do najważniejszych z nich należy zaliczyć między innymi wydłużenie okresów suszy, zwiększenie ilości opadów nawałnych, znaczący spadek temperatur - przymrozki, zwiększenie ilości niekorzystnych zjawisk pogodowych np. wichury, huragany. Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych „TUW” wychodząc naprzeciw potrzebom i oczekiwaniom producentów rolnych, od dnia obowiązywania ustawy nakładającej na nich obowiązek ubezpieczenia swoich upraw, posiada w swojej ofercie produkty ubezpieczeniowe obejmujące ochroną uprawy od w/w ryzyk. Mając na względzie doświadczenia z lat poprzednich, w obecnym sezonie wiosenno - letnim proponujemy rolnikom ubezpieczenie upraw rolnych z dopłatami z budżetu państwa w następujących wariantach:

- wariant „G” - grad
- wariant „GW” - grad oraz przymrozki wiosenne,
- wariant „G PLUS” - grad oraz huragan, deszcz nawałny, piorun, obsunięcie się ziemi oraz lawinę,
- wariant „GW PLUS” - grad, przymrozki wiosenne oraz huragan, deszcz nawałny, piorun, obsunięcie się ziemi oraz lawinę,
- wariant „PEŁNY” - grad , ujemne skutki przezimowania, przymrozki wiosenne, powódź i suszę,
- wariant „PEŁNY PLUS” - grad , ujemne skutki przezimowania, przymrozki wiosenne, powódź, suszę oraz huragan, deszcz nawałny, piorun, obsunięcie się ziemi oraz lawinę.

Odpowiedzialność Towarzystwa **rozpoczyna się**, w przypadku ryzyka wystąpienia skutków:  
1) powodzi i suszy – **po upływie 30 dni** od dnia zawarcia umowy ubezpieczenia (wystawienia polisy);

- 2) gradu, przymrozków wiosennych, huraganu, deszczu nawałnego, pioruna, obsunięcia się ziemi i lawiny – **po upływie 14 dni** od dnia zawarcia umowy ubezpieczenia (wystawienia polisy);
  - 3) ujemnych skutków przezimowania – **od dnia zawarcia** umowy ubezpieczenia (wystawienia polisy), wyłącznie dla umów zawartych w terminie do dnia 1 grudnia br.
- Odpowiedzialność Towarzystwa **kończy się** w przypadku:
- a) ryzyka wystąpienia ujemnych skutków przezimowania – **z dniem 30 kwietnia** roku zbioru plonów,
  - b) ryzyka wystąpienia skutków przymrozków wiosennych – **z dniem 30 czerwca** roku zbioru plonów,
  - c) ryzyka wystąpienia skutków suszy – **z dniem 30 września** roku zbioru plonów,
  - d) ubezpieczenia kukurydzy:
    - uprawianej na ziarno – **z dniem 15 listopada** roku zbioru plonów,
    - uprawianej na paszę – **z dniem 31 października** roku zbioru plonów.

Wykaz placówek TUW w województwie łódzkim

| Nazwa Placówki         | Adres                                                                                   | Telefon                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Biuro Regionalne Łódź  | 91- 342 Łódź, ul Swojska 4<br>biuro40@tuw.pl                                            | 42/640-68-53<br>640-68-54     |
| Oddział Piotrków Tryb. | 97-300 Piotrków Trybunalski, ul. Słowackiego 67<br>/ Armii Krajowej 18, oddz4010@tuw.pl | 44/649-69-29<br>649-69-80     |
| Filia Bełchatów        | 97-400 Bełchatów, ul. Piłsudskiego 1, filia.belchatow@tuw.pl                            | 44/633-01-03                  |
| Oddział Skierniewice   | 96-100 Skierniewice, ul. Senatorska 25<br>oddz4020@tuw.pl                               | 46/832-30-00<br>832-36-49     |
| Filia Łowicz           | 99-400 Łowicz, ul. Przyrynek 16, filia.lowicz@tuw.pl                                    | 46/837-00-79                  |
| Oddział Kutno          | 99-300 Kutno, ul. Zduńska 9, oddz4030@tuw.pl                                            | 24/254-17-00                  |
| Oddział Sieradz        | 98-200 Sieradz, Rynek 19<br>oddz4040@tuw.pl                                             | 43/822-33-99<br>fax:822-38-68 |
| Oddział Łęczyca        | 99-100 Łęczyca, ul. Przedrynek 2, oddz4050@tuw.pl                                       | 24/721-01-61                  |
| Oddział Radomsko       | 97-500 Radomsko, ul. Piłsudskiego 4<br>oddz4070@tuw.pl                                  | 44/683-51-05<br>683-21-27     |



# Pielęgnowanie i ochrona upraw leśnych



W dniach 3-4 marca 2014 roku w miejscowości Nowa Wieś powiat sieradzki odbyło się szkolenie „Pielęgnowanie i ochrona upraw leśnych” realizowanego na podstawie umowy o przyznanie pomocy zawartej z Fundacją Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA z siedzibą w Warszawie w ramach działania „Szkolenia zawodowe dla osób zatrudnionych w rolnictwie i leśnictwie objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013”

Szkolenie zorganizowane zostało przez Krajową Radę Izb Rolniczych w konsorcjum z Wydziałem Leśnym Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie. Realizatorem szkoleń na terenie województwa łódzkiego jest **Izba Rolnicza Województwa Łódzkiego**.

Program szkolenia obejmował 16 godzin zajęć, w tym zajęcia teoretyczne dotyczące:

- 1) Obowiązki beneficjentów pomocy udzielanej na zalesianie w ramach działań leśnych PROW
- 2) Podstawy prawne prowadzenia gospodarki leśnej w lasach niepaństwowych
- 3) Elementy gospodarki leśnej w lasach założonych na gruntach wyłączonych z produkcji rolnej
- 4) Charakterystyka podstawowych zabiegów pielęgnacyjnych i ochronnych
- 5) Zasady BHP obowiązujące podczas wykonywania prac leśnych oraz dobór narzędzi służących do wykonywania poszczególnych zabiegów oraz terenowe zajęcia praktyczne z zakresu:

- 1) Pielęgnowania i ochrony uprawy leśnej w wieku do 5 lat pochodzącej z sadzenia
- 2) Pielęgnowanie i ochrona młodka pochodzącego z sadzenia
- 3) Pielęgnowanie lasu założonego z wykorzystaniem uznanej sukcesji naturalnej rodzimych gatunków lasotwórczych w różnych fazach rozwojowych.

Na szkoleniu uczestniczyło 25 osób. Byli to rolnicy z gminy Brzeźno woj. łódzkie którzy to mogli uczestniczyć w/w szkoleniu dzięki zaproszeniom delegatów Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego, Biuro Powiatowe w Sieradzu.

W pierwszym dniu szkolenia wykładowca prowadził zajęcia teoretyczne. Rolnicy z zainteresowaniem słuchali prowadzącego i zadawali szereg py-

tań dotyczących upraw leśnych.

W drugim dniu szkolenia wszyscy uczestnicy wraz z prowadzącym szkolenie udali się autokarem do oddalonego o kilka kilometrów młodka którego właścicielem był jeden z uczestniczących w szkoleniu rolnik. W czteroletnim lesie posadzone przez rolnika, który to las zasadził właśnie korzystając z programu na zalesianie PROW 2007-2013, wykładowca przeprowadził zajęcia praktyczne. W czasie dwudniowego szkolenia rolnicy mieli okazję zapoznać się ze szczegółowymi informacjami na temat pielęgnacji i ochrony młodych drzew leśnych.

*Lukasz Przybyła*



Szkolenia „Pielęgnowanie i ochrona upraw leśnych” odbyły się również w Gorzkowicach, Podębicach i w Parzęczewie.

## POWIATOWA BIESIADA KARNAWAŁOWA



Powstanie tradycji wspólnego biesiadowania wzięło swój początek od regionalnego pokazu potraw Ziemi Łęczyckiej – Smak łęczyckiej kuchni.

W tej imprezie uczestniczyłam wraz z Kołami Gospodyń Wiejskich z gminy Parzęczew i gminy Ozorków. Wraz z koleżanką Anną Mokras z ŁODR w

Bratoszewicach postanowiłyśmy przenieść pomysły organizacji podobnej imprezy do powiatu zgierskiego. Pomysłem tym zachwyciła się Anna Dąbrowska – kierownik Zespołu Specjalistów Rejonowych ŁODR w Zgierzu i rozpoczęłyśmy przygotowania do Biesiady.



Po raz pierwszy Biesiada odbyła się w 2005 roku w Gminnym Ośrodku Kultury w Dzierżanej. Impreza organizowana jest co roku w innej gminie na zakończenie karnawału. Poczęstunek przygotowują członkinie KGW. Łącznie wystawionych jest 12 stołów biesiadnych, po dwa z każdej gminy. Ponadto, trzynasty stół prezentuje wyroby przygotowane przez Pana Jana Wojtczaka ze Śliwnik w gminie Ozorków, który słynie z produkcji Szynki Śliwnickiej. Za przygotowanie potraw uczestnicy otrzymują nagrody w postaci sprzętu gospodarstwa domowego.



W pierwszych latach organizowania imprezy, dla podkreślenia odrębności, nadawano stołom nazwy takie jak „Stół chłopski”, „Stół szlachecki”, serwowano odpowiednie potrawy na okazjonalnej zastawie stołowej i pięknie dekorowano. W trakcie trwania Biesiady kobiety nie tylko dzielą się umiejętnościami kulinarnymi oraz przepisami przekazywanymi z pokolenia na pokolenie, w ten sposób pielęgnują tradycję, ale wprowadzają również nowe trendy kulinarne. Biesiada uświetniona jest również przez twórców ludowych i artystów pochodzących z powiatu zgierskiego m.in. kapela i zespół ludowy „Aleksandrowiaczy”, tenor Adam Miniszewski ze

Zgierza, wirtuoz akordeonu Jakub Pawlak z Niesułka oraz zespół tańca nowoczesnego „Agat” ze Strykowa.

Biesiada po 10 latach na trwałe wpisała się w kalendarz imprez powiatowych i została doceniona przez przedstawicieli władz lokalnych, które współfinansują organizację Biesiady i chętnie biorą w niej udział. Organizacja imprez tego rodzaju ma niezwykle znaczenie dla integracji mieszkańców powiatu, promocji kultury, a przede wszystkim promocji sztuki kulinarnej.

Anna Janicka



## Nowoczesna i kompleksowa produkcja prosiąt

W Franciszkowie Nowym, Bogusławicach i Załęczu Wielkim odbyły się szkolenia: „Nowoczesna i kompleksowa produkcja prosiąt” zorganizowane przez Izbę Rolniczą Województwa Łódzkiego wchodzącą w skład konsorcjum z: Polskim Związkiem Hodowców i Producentów Trzody Chlewnej „POLSUS” – Lider oraz Państwowym Instytutem Weterynaryjnym – Państwowym Instytutem Badawczym w Puławach, Instytutem Zootechniki Państwowym Instytutem Badawczym, Wielkopolską Izbę Rolniczą, Kujawsko-Pomorską Izbę Rolniczą, Mazowiecką Izbę Rolniczą, Izbę Rolniczą w Opolu.

Tematem szkolenia były:



- Profilaktyka swoista ważnych ekonomicznie chorób świń.

Po szkoleniu we Franciszkowie nowym Prezes Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego Andrzej Górczyński rozmawiał z rolnikami na temat trudnej sytuacji na rynku trzody chlewnej.

Sylwia Skulimowska

*Szkolenia o tej samej tematyce odbędą się również w okresie jesiennym. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Biurami Powiatowymi IRWL.*

### I Rozród

- Wybrane zasady prawidłowej eksploatacji knurów.
- Czynniki ograniczające uzyskiwanie optymalnych efektów produkcyjnych.
- Optymalne wykorzystywanie potencjału hodowlanego świń.
- Czynniki wspomagające rozród.
- Wybrane elementy prawidłowego przygotowania loch do rozrodu.
- Rozród jako proces fizjologiczny.
- Biotechnologiczne metody doskonalenia rozrodu świń.
- Najczęściej popełniane błędy w inseminacji trzody chlewnej.
- Zasady poprawnie wykonanego zabiegu inseminacyjnego nasieniem pozyskiwanym we własnym gospodarstwie i pochodzącym ze stacji knurów.
- Rozpoznawanie objawów rui, czynniki warunkujące jej występowanie i metody stymulacji.

### II Odchów prosiąt

- Postępowanie z lochą przed porodem.
- Właściwy przebieg porodu, opieka nad lochą i prosiętami.
- Wpływ żywienia na płodność i plenność loch oraz kondycję prosiąt.
- Żywienie lochy w okresie laktacji i dokarmianie prosiąt, odsadzanie prosiąt.

### III Bioasekuracja

- Koszty suboptymalne stanu zdrowotnego stada podstawowego, prosiąt i warchlaków.
- Zasady bioasekuracji, kwarantanny i aklimatyzacji.
- Podstawowe warunki ochrony zdrowia i dobrostanu zwierząt.

Dzięki Wam w 2013 roku  
zrobiliśmy jeszcze więcej



Przekaż 1% podatku

Numer KRS: 0000237659



## Dotacja dla spółek wodnych działających na terenie województwa łódzkiego

W tym roku Urząd Marszałkowski w Łodzi przeznaczył 1,5 mln zł dotacji dla spółek wodnych z przeznaczeniem na konserwację istniejącej sieci melioracyjnej. Zadaniem spółek wodnych jest m.in. utrzymanie i konserwacja urządzeń melioracji wodnych, głównie rowów melioracyjnych oraz sieci drenarskich.

## Wykaz płatności o które rolnik może ubiegać się w 2014 roku

W 2014 r. w ramach płatności bezpośrednich można ubiegać się o przyznanie:

- jednolitej płatności obszarowej;
- specjalnej płatności obszarowej do powierzchni upraw roślin strączkowych i motylkowatych drobnonasiennych;
- oddzielnej płatności z tytułu owoców i warzyw (płatność do pomidorów);
- oddzielnej płatności z tytułu owoców miękkich;
- płatności cukrowej;
- płatności do surowca tytoniowego (płatność do tytoniu);
- płatności do krów i owiec;
- płatności uzupełniających w ramach przejściowego wsparcia krajowego, tj.:
  - płatności uzupełniającej do powierzchni uprawy chmielu niezwiązanej z produkcją;
  - płatności uzupełniającej dla producentów surowca tytoniowego (płatność niezwiązana do tytoniu);
  - płatności uzupełniającej w zakresie produkcji ziemniaka skrobiowego (płatność niezwiązana do skrobi).

# SMAKI

Te dalekie i te bliskie

## Buraki na różne sposoby

Buraki zawierają niewiele witamin, głównie witaminę B i C ale za to mają dużo makro i mikroelementów. Właśnie dzięki tej dużej ilości różnych składników mineralnych (wapnia, potasu, magnezu, sodu i in.) buraki są zasadotwórcze, czyli działają silnie odkwaszająco na organizm. Burak należy do roślin najbogatszych w antocyjany (czerwonofioletowy barwnik), które są antyrakowe. Wiadomo też, że barszcz i sok wpływają na obniżenie ciśnienia. Dlatego do mięs (zakwaszają organizm) konieczne są buraczki.

Buraki świetnie nadają się do wekowania. Wystarczy je ugotować, obierać ze skórki, utrzeć na tarce o drobnych oczkach - na ćwikłę, na jarzynówce ścierać na paseczki. Następnie przyprawić do smaku solą, cukrem i zakwasić octem lub sokiem z cytryny. Tak przygotowane buraki wkładamy do słoików i gotujemy 10 min. Wekowane buraki możemy przyrządzać na różne sposoby. Starte na drobnej tarce przyprawić z chrzanem jako ćwikłę lub z majonezem a także z gęstą śmietaną.

Buraki starte na grubszych oczkach możemy przyrządzać jako surówkę dodając pokrojone kwaszone ogórki, cebulę pokrojoną w kostkę i

skropić oliwą, dodać pieprzu do smaku. Można je podawać zasmażane na słoninie lub oleju.

5 kg buraczków, 1 kg papryki, 1/2 kg cebuli, 1 szklanka octu, 1 szklanka oleju, 1/2 szklanki cukru, 1 łyżka soli.

Ugotowane buraki starte na na paseczki mieszamy z pokrojoną w grubą kostkę papryką i drobniej pokrojoną cebulą oraz z pozostałymi składnikami. Wkładamy do słoików i gotujemy 5 min.



## Wielkopostny śledź z żurawiną

Składniki:

0,5 kg śledzi „matiasy”,  
1/2 szklanki oleju,  
2 łyżki octu,  
2 łyżki miodu,  
2 cebule,  
10 dkg żurawiny suszonej.

Przygotowanie:

Wymoczone śledzie pokroić w kawałki. Cebulę pokroić w kostkę i obłożyć śledzie. Zalać zalewą z oleju, octu i miodu. Dodać żurawinę i pozostawić do następnego dnia.



Biuro Izby Rolniczej  
Województwa Łódzkiego  
ul. Północna 27/29, 91-420 Łódź  
Tel. 42-632-70-21, Fax. 42-632-70-31

## Oferta cenowa zamieszczenia reklamy w biuletynie:

Za publikację ogłoszenia i reklamy w cenie:

- ogłoszenie małe w ramce jedno słowo 2,50 zł (netto).

- cena jednej strony formatu A-4 (4 kolory) – 1110,00 zł (netto) przy powtórzeniu ogłoszenia stawka ulega obniżeniu o 20% od ceny podstawowej przy ogłoszeniach w cyklu ciągłym, minimum 8-miesięcznym zniżka wynosi 50% (od drugiej emisji).

- stawka za artykuł sponsorowany za stronę formatu A-4 – 500,00 zł (netto), za 1/2 strony formatu A-4 – 50% stawki jak za stronę formatu A-4.

Umieszczenie wkładki reklamowej w całym nakładzie – 495,00 zł netto.

Rolnicy mogą bezpłatnie zamieszczać oferty kupna-sprzedaży produktów rolnych, inwentarza, ziemi, budynków i maszyn rolniczych na stronie internetowej

**www.rolgiel.pl**

Wystarczy wejść na w/w stronę załogować się lub treść ogłoszenia podać telefonicznie do biura Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego.



**W NOWEJ ROLI**

MIESIĘCZNIK IZBY ROLNICZEJ WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO

WYDAWCA: SAM-ROL Sp. z o. o.

RADA PROGRAMOWA: Agnieszka Galanciak,  
Anna Bieniawska, Stanisław Zawilski, ks. Jarosław Leśniak,  
Piotr Kociołek, Jerzy Kuzański, Sylwia Skulimowska;

NAKŁAD: 10.000 szt.

DRUK I SKŁAD:



96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go 6  
tel. 46 862 96 57, 46 862 83 64,  
kom. 606 26 26 70, www.it3.pl





# CZŁONKOWIE WALNEGO ZGROMADZENIA IRWL



Bogdan Gołąb  
powiat bełchatowski



Piotr Kociolek  
powiat bełchatowski



Tomasz Piechota  
powiat brzeziński



Eugeniusz Supera  
powiat brzeziński



Andrzej Górczyński  
powiat kutnowski



Jacek Maćczak  
powiat kutnowski



Bronisław Węglewski  
powiat łaski



Wojciech Augustyniak  
powiat łaski



Małgorzata Gabryelczak - powiat łęczycki



Marek Chwiałkowski  
powiat łęczycki



Donata Wrona  
powiat łowicki



Jan Znyk  
powiat łowicki



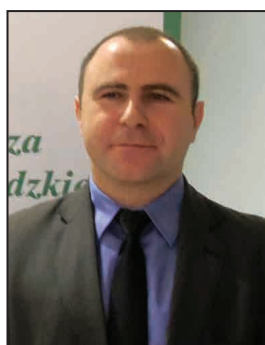
Jan Woźniak - powiat łódzki - wschodni



Władysław Głubowski  
powiat łódzki - wschodni



Krzysztof Juszyński  
powiat opoczyński



Marek Sarwa  
powiat opoczyński



Czesław Dzierżawski  
powiat pabianicki



Maria Lubowicka  
powiat pabianicki



Jacek Kosiński  
powiat pajęczański



Paweł Sikora  
powiat pajęczański



Bogdan Pietrykowski  
powiat piotrkowski



Tomasz Kowalski  
powiat piotrkowski



Ewa Bednarek  
powiat poddębicki



Mariusz Gortat  
powiat poddębicki



Andrzej Gruszczyński  
powiat radomszczański



Andrzej Komala  
powiat radomszczański



Małgorzata Rosa  
powiat rawski



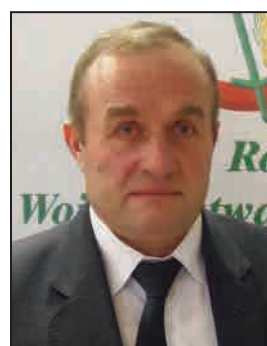
Mariusz Cheba  
powiat rawski



Jan Kołodziejczyk  
powiat sieradzki



Tomasz Baliński  
powiat sieradzki



Andrzej Kowara  
powiat skierniewicki



Jacek Ossowicz  
powiat skierniewicki



Dariusz Kowalczyk  
powiat tomaszowski



Wiesław Matera  
powiat tomaszowski



Józef Stępień  
powiat wieluński



Krzysztof Wróbel  
powiat wieluński



Jerzy Karsznia  
powiat wieruszowski



Ryszard Starek  
powiat wieruszowski



Krzysztof Jan Nowak  
powiat zduńskowolski



Krzysztof Hubert Nowak  
powiat zduńskowolski



Adam Michaś  
powiat zgierski



Jerzy Kuzański  
powiat zgierski



# Zjazdowa

ISO 22000: 2005

**Łódzki Rynek Hurtowy S.A.**

**NAJWIĘKSZY KOMPLEKS  
SPOŻYWCZY W REGIONIE**



**AKTUALNE CENY  
WARZYW I OWOCÓW  
NA [WWW.ZJAZDOWA.PL](http://WWW.ZJAZDOWA.PL)**

**PONAD 150 FIRM**  
[www.zjazdowa.com.pl](http://www.zjazdowa.com.pl)

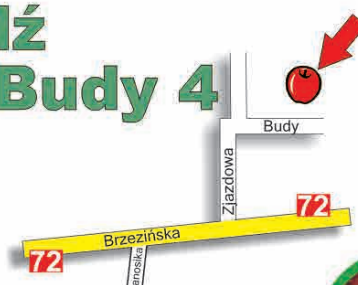
**POWIERZCHNIE  
REKLAMOWE**



**INWESTYCJE  
OBIEKTY  
HANDLOWE**



**Łódź  
ul. Budy 4**



# TWOJE MIEJSCE HANDLU HURTOWEGO

**Biuro Obsługi Klienta**

**ul. Budy 4, Hala nr 4 Łódź 91-610 tel 42 650 86 80**

